

UK-Kirkwall: A menetrendszerű légi járatok üzemeltetése

Az Egyesült Királyság által a 2408/92/EGK tanácsi rendelet 4. cikke (1) bekezdésének d) pontja alapján kiírt pályázati felhívás az Orkney Mainland (Kirkwall) és a Papa Westray-szigetek, Észak Ronaldsay, Westray, Sanday Stronsay, valamint Eday közötti menetrendszerű légi járatok üzemeltetéséhez

(2004/C 307/11)

(EGT vonatkozású szöveg)

1. **Bevezetés:** A közösségi légifuvarozók Közösségen belüli légi útvonalakhoz jutásáról szóló, 1992. július 23-i 2408/92/EGK rendelet 4. cikke (1) bekezdésének a) pontja értelmében az Egyesült Királyság közszolgáltatási kötelezettséget állapított meg az Orkney Mainland (Kirkwall) és a Papa Westray-szigetek, Észak Ronaldsay, Westray, Sanday, Stronsay, valamint Eday közötti menetrendszerű légi járatokra. A közszolgáltatási kötelezettségek által előírt, Papa Westrayre és Észak Ronaldsayre vonatkozó szabványok az *Európai Közösségek/Unió Hivatalos Lapjának* C 369. (2000.12.22., 2. o.), C 363. (2001.12.19., 6. o.), C 295. (2003.12.5., 9. o.) és C 306. (2004.12.10.) száma által módosított *Európai Közösségek Hivatalos Lapjának* C 394. számában (1997.12.30., 4. o.) kerültek kihirdetésre. A közszolgáltatási kötelezettségek által előírt, Westrayre, Sandayre, Stronsayre és Edayre vonatkozó szabványok az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* C 295. (2003.12.5., 8. o.) és C 306. (2004.12.10.) száma által módosított *Európai Közösségek Hivatalos Lapjának* C 363. számában (2001.12.19., 5. o.) kerültek kihirdetésre.

Amennyiben 2005. március 1-ig egyetlen légifuvarozó sem kezd el, illetve nem szándékozik elkezdni az Orkney Mainland (Kirkwall) és a Papa Westray-szigetek, Észak Ronaldsay, Westray, Sanday, Stronsay, valamint Eday közötti menetrendszerű légi járatok üzemeltetését – az előírt közszolgáltatási kötelezettségeknek megfelelően és pénzügyi ellentételezés igénylése nélkül –, az Egyesült Királyság a fent említett rendelet 4. cikke (1) bekezdésének d) pontjában meghatározott eljárással összhangban az ezekhez az útvonalakhoz történő hozzáférést egyetlen légifuvarozóra korlátozza, és e járatok üzemeltetésének jogát 2005. április 1-jétől pályázati felhívás alapján ítéli oda.

A szerződést az Orkney-szigetek Tanácsa (továbbiakban: az „ajánlatkérő hatóság”) ítéli oda.

2. **A pályázati felhívás tárgya:** Az Orkney Mainland (Kirkwall) és a Papa Westray-szigetek, Észak Ronaldsay, Westray, Sanday, Stronsay, valamint Eday közötti menetrendszerű légi járatok 2005. április 1-jétől történő üzemeltetése az útvonalakra megállapított közszolgáltatási kötelezettségekkel összhangban. A Papa Westrayre és Észak Ronaldsayre vonatkozó közszolgáltatási kötelezettségek az *Európai Közösségek/Unió Hivatalos Lapjának* C 369. (2000.12.22., 2. o.), C 363. (2001.12.19., 6. o.), C 295. (2003.12.5., 9. o.) és a C 306. (2004.12.10.) száma által módosított *Európai Közösségek Hivatalos Lapjának* C 394. számában (1997.12.30., 4. o.) kerültek kihirdetésre. A Westrayre, Sandayre, Stronsayre és Edayre vonatkozó

közszolgáltatási kötelezettségek az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* C 295. (2003.12.5., 8. o.) és C 306. (2004.12.10.) száma által módosított *Európai Közösségek Hivatalos Lapjának* C 363. számában (2001.12.19., 5. o.) kerültek kihirdetésre.

3. **Részvétel:** A részvétel lehetősége minden légifuvarozó számára nyitva áll, aki olyan érvényes működési engedéllyel rendelkezik, amelyet valamely tagállam a légifuvarozók engedélyezéséről szóló, 1992. július 23-i 2407/92/EGK tanácsi rendeletnek megfelelően állított ki. A járatok a Polgári Légiközlekedési Hatóság (CAA) szabályozási rendszere alatt üzemelnek.

4. **A pályázati felhívás eljárása:** E pályázati felhívásra a 2408/92/EGK rendelet 4. cikke (1) bekezdésének d), e), f), g), h) és i) pontjainak rendelkezései vonatkoznak.

5. **A pályázati felhívás dokumentációja:** A pályázati felhívás teljes dokumentációja, beleértve a pályázati formanyomtatványt, a menetrendet és a szerződési feltételeket, valamint a Papa Westrayre és Észak Ronaldsayre vonatkozó, az *Európai Közösségek/Unió Hivatalos Lapjának* C 369. (2000.12.22., 2. o.), C 363. (2001.12.19., 6. o.), C 295. (2003.12.5., 9. o.) és C 306. (2004.12.10.) száma által módosított *Európai Közösségek Hivatalos Lapjának* C 394. számában (1997.12.30., 4. o.) kihirdetett közszolgáltatási kötelezettségek eredeti szövege, illetve a Westrayre, Sandayre, Stronsayre és Edayre vonatkozó, az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* C 295. (2003.12.5., 8. o.) és C 306. (2004.12.10.) száma által módosított *Európai Közösségek Hivatalos Lapjának* C 363. számában (2001.12.19., 5. o.) kihirdetett közszolgáltatási kötelezettségek eredeti szövege díjmentesen beszerezhető az ajánlatkérő hatóságtól:

Orkney Islands Council, Council Offices, School Place, KIRKWALL Orkney KW 15 1NY Scotland, United Kingdom. Telefon: (44) 18 56 87 35 35. Fax: (44) 18 56 87 58 46. (Kapcsolatfelvétel: Jeremy Baster, Director of Development Services).

A légitársaságoknak a pályázati dokumentációban igazolniuk kell a pénzügyi helyzetüket (be kell mutatni egy éves üzleti beszámolót, az elmúlt 3 év ellenőrzött számláit, beleértve az elmúlt 3 év forgalmát és az adózás előtti nyereséget), a korábbi tapasztalatokat és a leírt szolgáltatások biztosításához szükséges műszaki felkészültséget. Az ajánlatkérő hatóság fenntartja a jogot, hogy az ajánlattevő pénzügyi és műszaki erőforrásaira és képességeire vonatkozó további információkat kérjen.

Az árakat font sterlingben adják meg, és minden igazoló okmányt angolul kell benyújtani. A szerződés a skót jogszabályok hatálya és a skót bíróságok kizárólagos joghatósága alá tartozik.

6. **Pénzügyi ellentételezés:** A benyújtott ajánlatoknak tartalmazniuk kell azt az összeget, amely a szolgáltatás tervezett kezdetétől számított egy év során a járatok működtetéséhez szükséges. A kifizetendő összeget a dokumentációval összhangban kell megállapítani. E felső határ kizárólag abban az esetben változtatható meg, ha a üzemeltetés feltételei előre nem látható módon megváltoznak.

A szerződést az Orkney-szigetek Tanácsa ítéli oda. A szerződés alapján teljesített fizetések font sterlingben történnek.

7. **A szerződés érvényessége, módosítása és felmondása:**

A 6 útvonalra vonatkozó egy éves szerződés 2005. április 1-jén kezdődik és 2006. március 31-én jár le. A szerződés bármilyen módosítása vagy felmondása csak a szerződési feltételeknek megfelelően történhet. A szolgáltatásnyújtásban történő változás csak az ajánlatkérő hatóság beleegyezésével lehetséges.

8. **Szankciók azokkal a fuvarozókkal szemben, akik nem tesznek eleget a szerződésnek:**

Abban az esetben, ha a fuvarozó bármilyen okból elmulasztja egy járat üzemeltetését, a következőkben említettekre is figyelemmel az ajánlatkérő hatóság az ellentételezést az el nem indított járatok arányában csökkentheti feltéve, hogy a csökkentést nem alkalmazza abban az esetben, ha a járatok üzemeltetésének elmulasztása a következő okok valamelyike miatt és nem a fuvarozó intézkedései vagy mulasztásai miatt történik:

- időjárás,

- repülőterek zárva tartása,
- biztonsági okok,
- sztrájk,
- repülésbiztonsági okok.

A szerződési feltételeknek megfelelően a fuvarozónak indokolnia kell a járat üzemeltetésének elmulasztását.

9. **Az ajánlatok benyújtásának határideje:** E hirdetmény közzétételének időpontját követő 1 hónap.

10. **Pályázati eljárás:** Az ajánlatot zárt borítékban, az e borítékba zárt ajánlati dokumentációval együtt a következő címre kell küldeni:

Chief Executive, Orkney Islands Council, Council Offices, School Place, UK- Kirkwall KW15 1NY , Orkney.

Az ajánlatok felbontására jogosult személyek az ajánlatkérő hatóság által kijelölt személyek.

11. **A pályázati felhívás érvényessége:** E pályázati felhívás a 2408/92/EGK rendelet 4. cikke (1) bekezdésének d) pontja értelmében csak azzal a feltétellel érvényes, ha 2005. március 1-je előtt – a Papa Westrayre, Észak Ronaldsayre, Westrayre, Sandayre, Stronsayre és Edayre vonatkozóan megállapított, módosított közszolgáltatási kötelezettségekkel összhangban – egyetlen közösségi légifuvarozó sem nyújt be programot a szóban forgó útvonalakon 2005. április 1-jétől vagy korábbi időponttól járatok pénzügyi támogatás nélkül történő működtetésére. Az ajánlatkérő hatóság fenntartja a jogot, hogy elutasítsa az összes ajánlatot, ha megfelelő oka van arra, hogy egyiket sem találta elfogadhatónak.